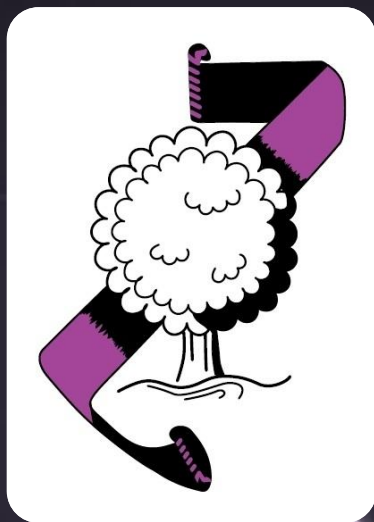




Ysgol Gyfun Gymraeg Bro Myrddin

DRAFFT

YR ADRAN ADDYSG A PHLANT

Elin Gwledigaeth Mae Sir Gaerdyddin yn gymuned lle mae plant yn ddiogel ac yn cael magwraeth dda a phob un o'n dygwyr yn cael eu cefnogi i wireddu eu gallu addysgol

YSGOL GYFUN GYMRAEG BRO MYRDDIN

NEWID CATEGORI IAITH O GATEGORI 2A I
GATEGORI CC

DOGFEN YMGYNGHORI

Robert Sully

Cyfarwyddwr Addysg a Gwasanaethau Plant



Diogelu Plant a Gwella Safonau Addysg i Bawb



DRAFT

DEPARTMENT FOR EDUCATION & CHILDREN

Our Vision Carmarthenshire is a community where children are safe and nurtured and learners are supported to achieve their full educational potential

YSGOL GYFUN GYMRAEG BRO MYRDDIN

CHANGE IN LANGUAGE CATEGORY
FROM CATEGORY 2A TO CATEGORY WM

CONSULTATION DOCUMENT

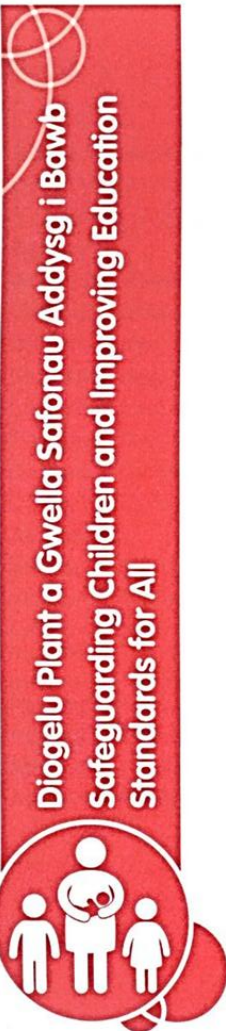
Robert Sully

Director of Education & Children's Services



Safeguarding Children and
Improving Education Standards for All





Cynllun Strategol y Gymraeg mewn Addysg

Sir Gaerfyrddin

2014 – 2017

taith at ddwy
IAiTH
SIRGAR

Niferoedd / Numbers

	Maths		Science	
	Welsh	English	Welsh	English
7	137	0	107	30
8	159	0	105	54
9	128	0	88	40
10	132	0	84	48
11	121	10	77	44
12/13	46	33	48	58

Safonau / Standards

	2014		2013		2012	
	Welsh	English	Welsh	English	Welsh	English
Mathematics CA4 - A* - C %	80.4	41.7	81	63	85.8	52.6
Science CA4 - A* - C %	78.9	78.7	81.1	77.2	89.5	81.9

Canlyniadau TGAU Saesneg

GCSE English Results

	2014		
	YBM	Sir County	Cymru Wales
Saesneg A* - C %	74.5	69.3	66.2

**Mae pob gwers 60 munud
yn cael ei threfnu yn
union fel hyn :**

**All 60 minute lessons
will be arranged according
to the following pattern :**

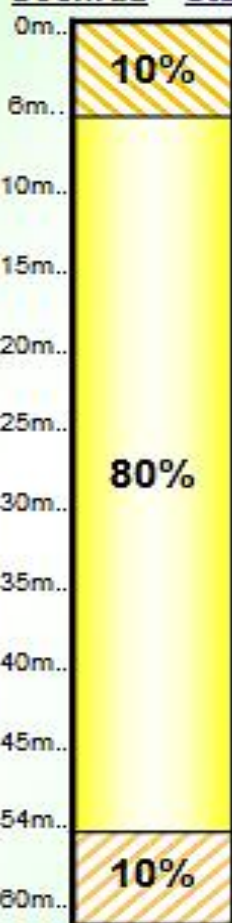
Am y 6 munud cyntaf.
Cyflwyniad dwyieithog
yn Gymraeg ac yn
Saesneg o'r holl
dermau a'r cysyniadau
mathemategol a
gwyddonol a ddefnyddir
yn y wers.

48 munud
Cymraeg fydd prif
gyfrwng y dysgu a'r
addysgu.



Am y 6 munud olaf,
diweddqlo dwyieithog.
Cyfnod o asesu er
mwyn gwneud yn siŵr
bod pob plentyn wedi
deall cynnwys y wers.

Dechrau Start



Gorffen Finish

*For the first 6 minutes,
A bilingual introduction
in Welsh and in English
of all the terms and
mathematical and
scientific concepts to be
used in the lesson.*

*48 minutes
Welsh will be the main
language of teaching
and learning.*



*For the final 6 minutes,
a bilingual conclusion.
A period of assessment
to make sure that every
pupil has understood the
content of the lesson.*

CYMRAEG

Atgenhedlu
Resbiradaeth
Sensitifrwydd
Ysgarthu
Maethiad
Fertebrat
Infertebrat
Mamolyn
Ymlusgiad
Amffibiaid
Addasiad
Ysydd
Llysysydd
Cynhyrchydd
Ysglyfaethwr

SAESNEG

Reproduction
Respiration
Sensitivity
Excretion
Nutrition
Vertebrate
Invertebrate
Mammal
Reptile
Amphibian
Adaptation
Consumer
Herbivore
Producer
Predator

MEANING

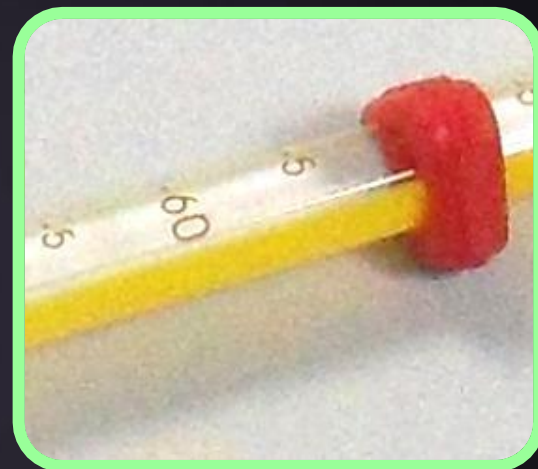
A



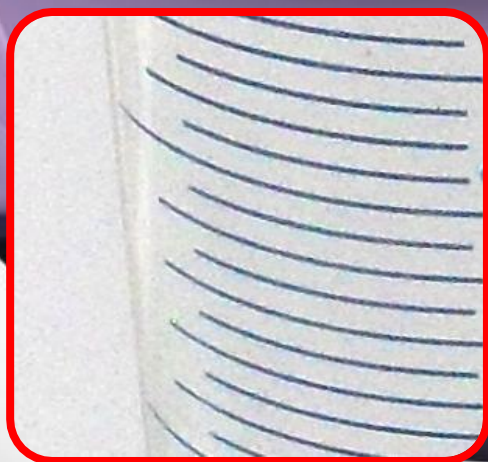
B



C



Ch



D

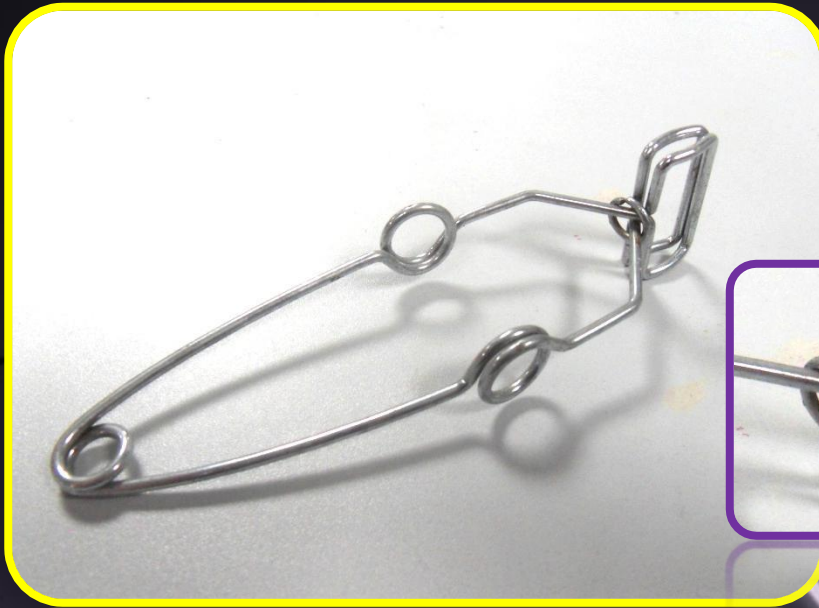


Dd



ATEBION ANSWERS

A



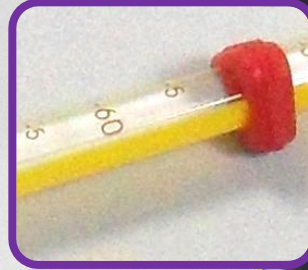
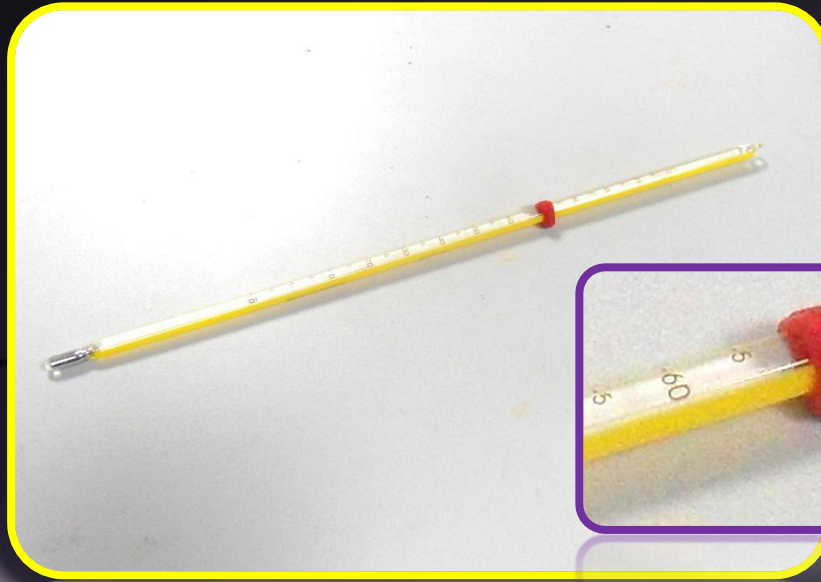
Gefail
Tongs

B



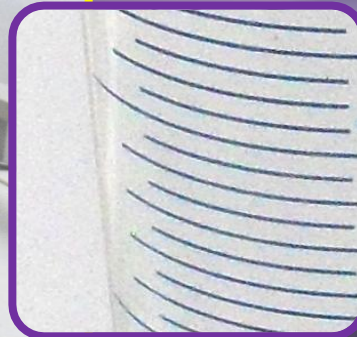
Trybedd
Tripod

C



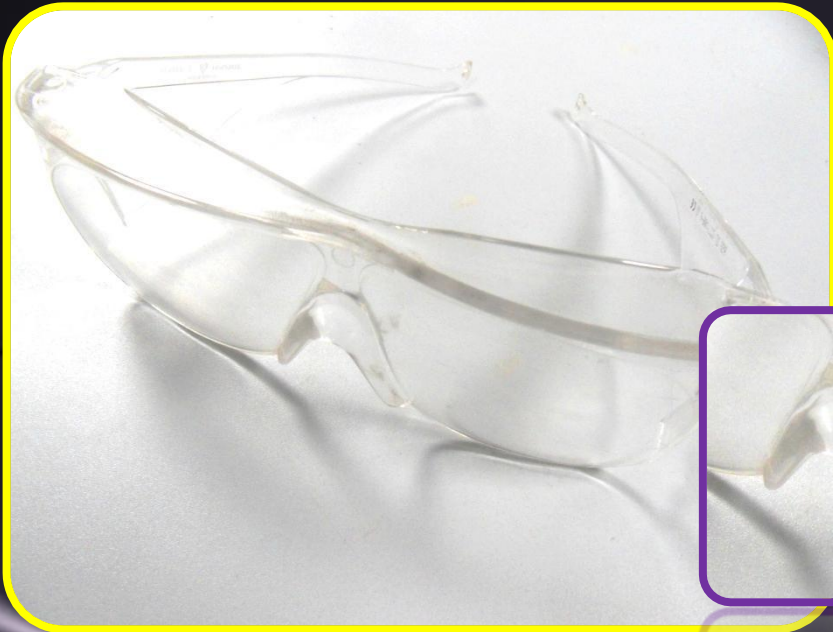
Thermometer
Thermometer

Ch



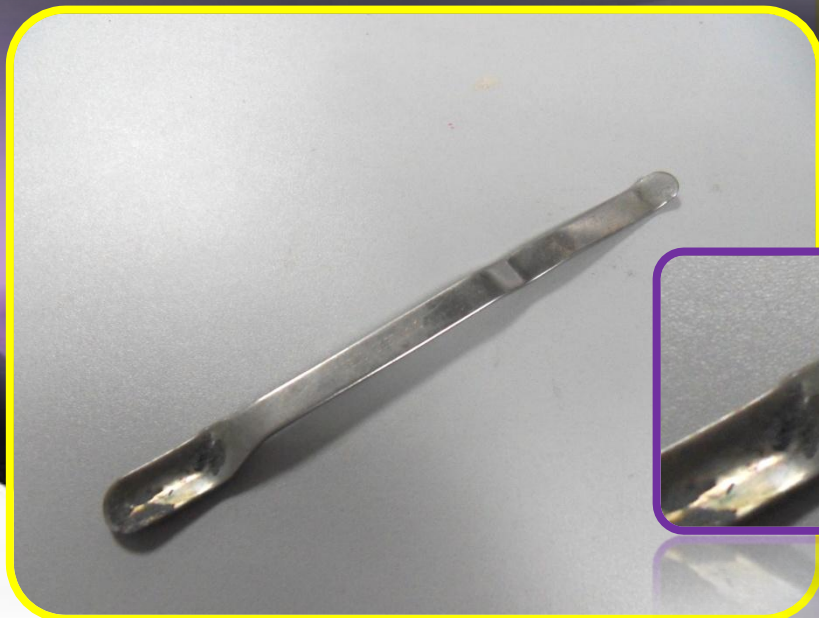
Silinderukur
Measuring
cylinder

D



Sbectol
diogelwch
Safety
goggles

Dd



Sbatiwla
Spatula



Diolch am eich
presenoldeb

Thank you for attending